



Amtsblatt der Stadt Königstein

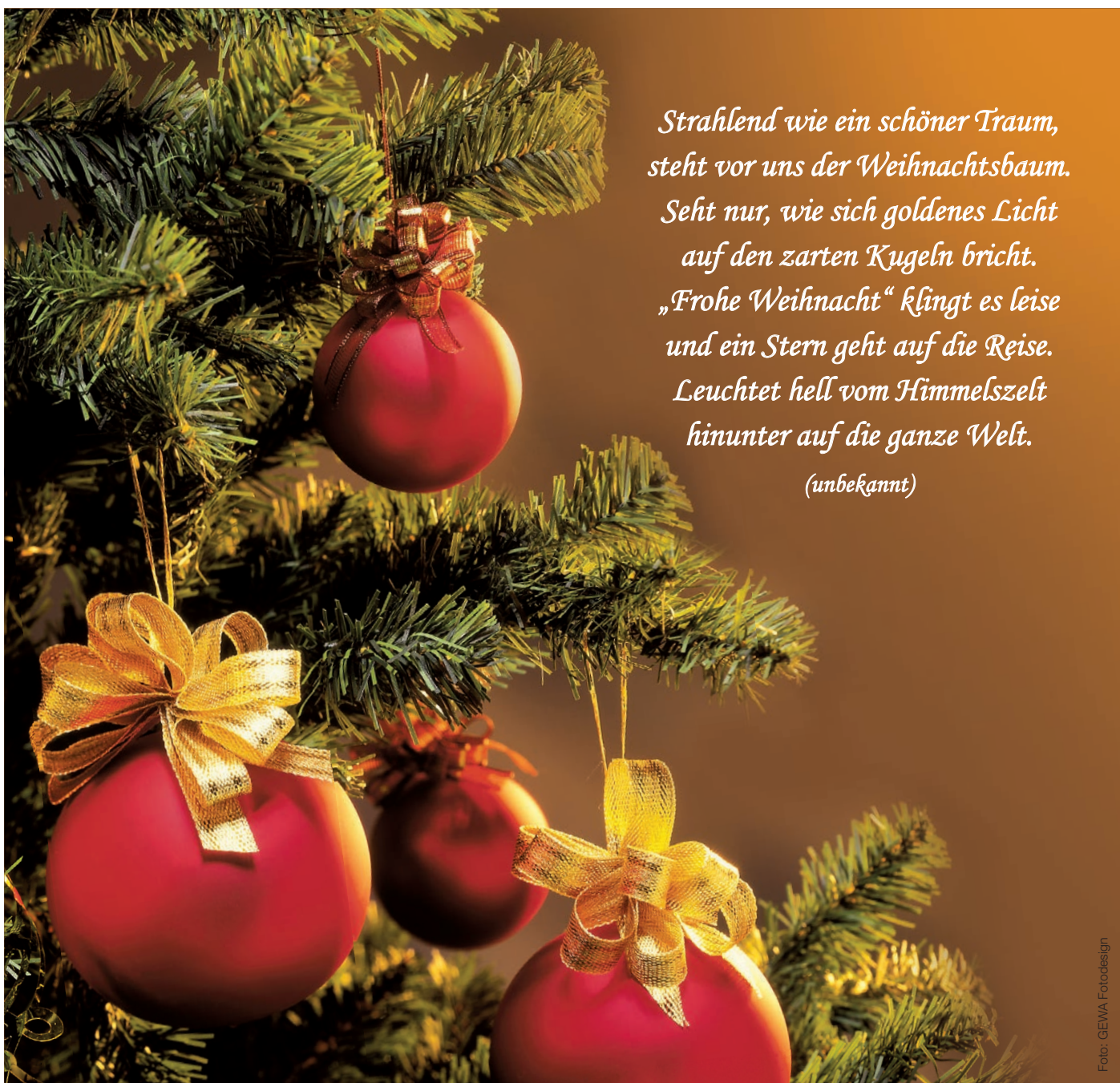
(Sächsische Schweiz)

mit den Ortsteilen Pfaffendorf und Leupoldishain

Jahrgang 2014

Freitag, den 19. Dezember 2014

Nummer 12



*Strahlend wie ein schöner Traum,
steht vor uns der Weihnachtsbaum.
Seht nur, wie sich goldenes Licht
auf den zarten Kugeln bricht.
„Frohe Weihnacht“ klingt es leise
und ein Stern geht auf die Reise.
Leuchtet hell vom Himmelszelt
hinunter auf die ganze Welt.*

(unbekannt)

Eine besinnliche und festliche Zeit liegt vor uns – die Weihnachtstage und der Jahreswechsel. Für diese kleine Atempause wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie stille Momente und fröhliche Stunden, Gelegenheit zum Durchatmen, um neue Kräfte zu sammeln und ein gutes neues Jahr voller Zuversicht.

Ihr Bürgermeister Frieder Haase, der Stadtrat sowie die Stadtverwaltung Königstein

Amtliche Bekanntmachungen**Beschlüsse der 4. Sitzung des Technischen Ausschusses am 25.11.2014****Beschluss 19/TA/2014 25.11.2014****Betreff**

Beratung und Beschlussfassung zur Erteilung des Einvernehmens der Stadt Königstein gemäß § 36 Abs. 1 BauGB und Zustimmung zum Vorhaben gemäß § 69 Abs. 1 SächsBO

Hier: Antrag auf Baugenehmigung nach § 63 SächsBO, Vereinfachtes Baugenehmigungsverfahren für den Umbau und die energetische Sanierung des Wohnhauses, Halbestadt 31 a in 01824 Königstein

Beschluss

Der Technische Ausschuss der Stadt Königstein beschließt

- die Erteilung des Einvernehmens der Stadt Königstein gemäß § 36 BauGB und Zustimmung zum Vorhaben gemäß § 69 (1) SächsBO: Umbau und die energetische Sanierung des Wohnhauses, Halbestadt 31 a in 01824 Königstein
- die Bauverwaltung wird ermächtigt, die entsprechende Stellungnahme der Gemeinde anzufertigen.

Beschluss 20/TA/2014 25.11.2014**Betreff**

Beratung und Beschlussfassung zur Erteilung des Einvernehmens der Stadt Königstein gemäß § 36 Abs. 1 BauGB und Zustimmung zum Vorhaben gemäß § 69 Abs. 1 SächsBO

Hier: Antrag auf Vorbescheid nach § 75 SächsBO, für den Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 300/1 in 01824 Königstein

Beschluss

Der Technische Ausschuss der Stadt Königstein beschließt

- die Vergabung des Einvernehmens der Stadt Königstein gemäß § 36 BauGB und Zustimmung zum Vorhaben gemäß § 69 (1) SächsBO: Voranfrage zum Neubau eines Einfamilienhauses auf dem Flurstück 300/1 in 01824 Königstein
- die Bauverwaltung wird ermächtigt, die entsprechende Stellungnahme der Gemeinde anzufertigen.

Beschlüsse der 5. Sitzung des Stadtrates der Stadt Königstein am 08.12.2014**Beschluss 57/SR/2014 08.12.2014****Betreff**

Beratung und Beschlussfassung Annahme einer Spende
Hier: Diakonie Katastrophenhilfe, Fluthilfebüro Magdeburg

Beschluss

Der Stadtrat beschließt die Annahme einer Spende der Diakonie Katastrophenhilfe, Fluthilfebüro Magdeburg für die Freiwillige Feuerwehr Königstein.

Beschluss 59/SR/2014 08.12.2014**Betreff**

Beratung und Beschlussfassung zur Festlegung der Termine für die Sitzungen des Stadtrates sowie der beschließenden Ausschüsse der Stadt Königstein im Jahr 2015

Beschluss

Der Stadtrat beschließt den Sitzungsplan für das Jahr 2015.

Beschluss 60/SR/2014 08.12.2014**Betreff**

Beratung und Beschlussfassung zur Annahme von Spenden und Zuwendungen

Bezug: Beschluss Nr. 27/SR/2014 des Stadtrates der Stadt Königstein vom 12.05.2014

Beschluss

Der Stadtrat bestätigt die Annahme der Spenden und Zuwendungen.

Beschluss 61/SR/2014 08.12.2014**Betreff**

Beratung und Beschlussfassung zur Bildung eines gemeinsamen Gemeindevahl Ausschusses für die Verwaltungsgemeinschaft Königstein anlässlich der Bürgermeisterwahlen am 07.06.2015 und eventueller Neuwahlen am 28.06.2015

Beschluss

Der Stadtrat beschließt die Bildung eines gemeinsamen Gemeindevahl Ausschusses für die Mitgliedsgemeinden der Verwaltungsgemeinschaft Königstein zu den Bürgermeisterwahlen am 07.06.2015 sowie eventueller Neuwahlen am 28.06.2015.

Beschluss 62/SR/2014 08.12.2014**Betreff**

Beratung und Beschluss zur Feststellung der Jahresrechnung der Stadt Königstein für das Haushaltsjahr 2013

Beschluss

Der Stadtrat der Stadt Königstein fasst folgenden Beschluss zur Feststellung der Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2013:

1. Die Jahresrechnung 2013 wird abgeschlossen mit Solleinnahmen und Sollausgaben

im Verwaltungshaushalt	5.466.856,85 Euro
im Vermögenshaushalt	2.065.378,44 Euro
Gesamthaushalt	7.532.235,29 Euro
2. Die Zuführung vom Verwaltungs- zum Vermögenshaushalt beträgt

	550.310,53 Euro
--	-----------------
3. Die Entnahme aus der allgemeinen Rücklage

beträgt	77.209,01 Euro
die Zuführung zur Sonderrücklage – Vorsorgerücklage –	
beträgt	13.853,28 Euro
4. Der Stand der Verschuldung beträgt zum Ende des Haushaltsjahres

	2.894.475,22 Euro
--	-------------------
5. Der Stand der allgemeinen Rücklage beträgt zum Ende des Haushaltsjahres

	150.639,25 Euro
und der Stand der Sonderrücklage beträgt zum Ende des Haushaltsjahres	13.853,28 Euro
6. Beim kassenmäßigen Abschluss 2013 wird als Unterschied

der Ist-Einnahmen mit	9.905.447,65 Euro
und	
der Ist-Ausgaben mit	9.737.088,76 Euro
eine Ist- Mehreinnahme von	168.358,89 Euro
ausgewiesen.	

7. Die im Haushaltsjahr 2013 gebildeten Haushaltsreste betragen:

Haushaltseinnahmereste	330.510,37 Euro
Haushaltsausgabereste	521.875,32 Euro

8. Sämtliche über- und außerplanmäßigen Ausgaben im Verwaltungs- und Vermögenshaushalt werden hiermit nachträglich genehmigt, soweit sie nicht im Einzelfall bereits genehmigt wurden.

Beschluss 63/SR/2014 08.12.2014

Betreff

Beratung und Beschlussfassung zur Beteiligung an der Umsetzung der LEADER Entwicklungsstrategie für die Region Sächsische Schweiz im Zeitraum 2014 – 2020

Beschluss

Die Stadt Königstein wird sich an der Umsetzung der LEADER Entwicklungsstrategie (LES) für die Region Sächsische Schweiz in der EU-Förderperiode 2014 – 2020 beteiligen.

Sitzungstermine

Die nächste Sitzung des **Stadtrates** ist vorgesehen für Montag, den **02.02.2015**, 18:15 Uhr im Sitzungssaal der Stadtverwaltung, Goethestr. 7.

Die nächste Sitzung des **Verwaltungsausschusses** ist vorgesehen für Montag, den **19.01.2015**, 18:15 Uhr im Sitzungssaal der Stadtverwaltung, Goethestr. 7.

Die nächste Sitzung des **Technischen Ausschusses** ist vorgesehen für Dienstag, den **20.01.2015**, 18:15 Uhr im Sitzungssaal der Stadtverwaltung, Goethestr. 7.

Die nächste Sitzung des **Ortschaftsrates Leupoldishain** ist vorgesehen für Mittwoch, den **07.01.2015**, 19:00 Uhr im Gemeindezentrum Leupoldishain.

Die nächste Sitzung des **Ortschaftsrates Pfaffendorf** ist vorgesehen für Mittwoch, den **04.02.2015**, 19:00 Uhr im Vereinshaus „Alte Schule“.

Die Tagesordnung entnehmen Sie bitte der Bekanntmachung an den Anschlagtafeln.

Mitteilungen der Stadtverwaltung und Verwaltungsgemeinschaft Königstein



Liebe Einwohner von Pfaffendorf,

am Sonntag, den **18.01.2015** findet eine Ortsbegehung mit dem Ortschaftsrat statt. Treffpunkt ist 10:00 Uhr an der alten Schule in Pfaffendorf. Alle Einwohner sind herzlich dazu eingeladen.

Der Ortschaftsrat Pfaffendorf wünscht allen Einwohnern ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

S. Herschmann

**Samstag-Sprechzeit
des Einwohnermeldeamtes Januar 2015:
10.01.2015**

Einladung zur Einwohnerversammlung in Leupoldishain am 07. Januar 2015

Am Mittwoch, dem **7. Januar 2015** findet vor der öffentlichen Ortschaftsratssitzung, um 18 Uhr im Gemeindezentrum Leupoldishain eine Einwohnerversammlung statt. Zu dieser Einwohnerversammlung laden wir Sie ganz herzlich ein.

Themenschwerpunkt ist die Erläuterung der Sanierung des Leupoldishainer Baches durch Herrn Mehnert vom Ingenieurbüro Buder.

Frieder Haase

Bürgermeister

Rathaus Königstein bleibt geschlossen!

Das Rathaus bleibt am **29. und 30. Dezember 2014** geschlossen. Die Stadtverwaltung bittet alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis.

Ab Montag, **5. Januar 2015** sind wir wieder zu den normalen Öffnungszeiten für Sie da.

Frieder Haase

Bürgermeister

Aus den Uralt-Akten vom Stadtarchiv

„De Minna“ von Königstein...

Es muss eine andere Zeit gewesen sein... Nicht die märchenhafte Weihnachtszeit, sondern die alljährliche Sommersaison in der Festungsstadt vor gut achtzig Jahren. Zahlreiche Gaststuben, Restaurants und Hotels buhlten um wertige Kundschaft im Herzen der Sächsischen Schweiz. Auch die Minna, in den Akten unter verwitwete Bartko bezeichnet, die zwischen beiden Weltkriegen wohl zahlreiche Kundschaft wahrscheinlich genau dort bediente, wo heute am Kreisverkehr ein Eiscafé steht. So hatte die Schankerlaubnis für Grundstück Nr. 65 B der Minna, verwitwete Bartko, am 1. Februar 1921 erstmals die Erlaubnis zur Verabreichung von Kaffee und Kuchen unter Ausschluss von Spirituosen, Wein und Bier erhalten. Im März 1927 sollte der erteilte Erlaubnisschein seine Gültigkeit verlieren, denn es wurden Auflagen für die Schankstube gestellt.

So mussten die gemeinschaftlichen Abortanlagen nach Geschlechtern getrennt werden. Der Weg dahin sollte bei mangelndem Tageslicht stets gut beleuchtet sein und die Toiletten selbst waren in reinlichst gepflegtem Zustand zu sein. Auch sollte nach der allgemeinen Königsteiner Polizeiverordnung vom 18. August 1896 an der Außenseite des Hauses eine Laterne angebracht werden. Zudem durfte der Schankraum nicht mehr als Wohnraum (!) von Bediensteten, Angehörigen oder auch des Wirtes benutzt werden, der im Übrigen auch stets gut belüftet sein sollte.

Ein Jahr später wollte die Minna – verwitwete Bartko – ab März 1928 in ihrem Räumen und im Garten Weinausschank wie auch der benachbarte Bäckerladenbesitzer Max Furkert betreiben. Denn auch der Böttchermeister und Weinstubenbesitzer Gustav Donner vom Pfaffenberge durfte mit alkoholischer Ware seine Kundschaft bedienen. Diesem Ansinnen der „Bartko“ trat der damalige Gastwirtsverein zu Königstein mit breiter Macht entgegen. Denn in unmittelbarer Nähe der besagten Schankräume existierten sieben volle Konzesse-

sionen sowie stättliche acht Bäckereien. Auch wurde eine Liste sämtlicher Gastwirtschaften Königsteins beigefügt, um die Notwendigkeit eines weiteren Weinschanks wohl zu verhindern. Folgende 22 Restaurants wurden samt Besitzer damals bekanntgegeben: „Hirschengrund“ (Kerda), „Erholung“ (Hähner), „Schützenhaus“ (Rischke), „Stadtkaffee“ (Leschke), „Bahnhof“ (Ehrlich), „Stadtbrauerei“ (Richter), „Stadt Dresden“ (Gäbel), „Charlottenburg“ (Kunat), „Burgkeller“ (Oehmichen), „Schrägers Gasthaus“ (Ulbrich), „Amtshof“ (Stübner), „Elbrestaurant“ (Richter), „Palmschänke“ (Strauß), „Sonne“ (Guth), „Ebenheit“ (Mieth), „Neue Schänke“ (Steidmann), „Festung“ (Schuhmann); Hotel „Stadt London“ (Großmann), „Sachsenhof“ (Schumann), „Blauer Stern“ (Mager), Fremdenhof „Deutsches Haus“ (Hartmann) nebst Frühstücksstube Höntske...

Weiterhin berief sich der Gastwirtsverein auf das damals gültige Schankstättengesetz, was in Königstein wohl schon lange „aus dem Ruder“ war... Denn dieses sah eine Relation von 400 : 1 vor. Genauer besagte dies, für ca. 400 Einwohner sollte eine Gaststätte genügsam sein. Bei damaligen 3.700 Einwohnern mit vorliegenden 22 Vollkonzessionen hätten ca. 170 Königsteiner pro Gastwirtschaft täglich einkehren können. Die Statistik hatte jedoch wohl die zahlreichen Gäste und Touristen nicht mit auf der Rechnung, sodass Gastwirtsvereinsvorsitzender Johannes Großmann den genehmigten persönlichen Ausschank der Minna verw. Bartko von alkoholischen Getränken für einige Zeit (jeweils 01. April bis 30. September jeden Jahres) hinnehmen musste. Die Kreishauptmannschaft (als damalige obere Behörde) begründete die Wichtigkeit der Bewirtung des Fremdenverkehrs in Königstein mit eigenen Zahlen und Fakten. So stiegen die Übernachtungszahlen von 1924 bis 1927 in der Festungsstadt von 8.771 auf 10.142 Personen. Die Festungsbesucher wurden in der gleichen Zeit von 71.681 auf 92.708 gezählt. Zu dem Lokale der Frau Minna verw. Bartko wurde im gleichen Schreiben mitgeteilt, dass ihre Schankräume bei bester Lage gut ausgestattet seien, der Bartko'sche Garten gar einer guten Gelegenheit zum Aufenthalt im Freien gäbe und die Bewirtschaftung tadellos sei...

In den dreißiger Jahren wurden nur zu Jahrmakrtstagen, dem Feuerwehrverbandstag im Juni 1931, dem Deutschen Kavallerietag am 12./13. Juli 1931, dem Kirchweihfest und dem Herbstjahrmakrt im September gleichen Jahres Genehmigungen erteilt. Ab 1933 waren andere Institutionen zur Erlaubniserteilung von Flaschenbiervverkauf o.a. zuständig, denn auch der heutige Reißiger-Platz hieß fortan Hans Schemm Platz. Zum Verkauf von jeglichen Waren mussten diverse politische Beurteilungen überörtlicher Behörden vorliegen. So hatte die Minna verw. Bartko zum Sächsischen Pioniertag im Juni 1936 erneut eine Art „Vollkonzession“ zum Verkauf in ihrer Gastwirtschaft erteilt bekommen. Zwei Jahre später lehnte die Gauverwaltung der Deutschen Arbeitsfront ihr erneutes Ersuchen zum Verkauf von Wein und Flaschenbier ab. Denn am 29. März 1938 erließ ein damaliger Reichsstatthalter neue Richtlinien für sogenannte Bedürfnislagen für gastronomische Einrichtungen. Mit einer Erlaubnis zum Flaschenbier- und Weinverkauf anlässlich des 400-jährigen Schützenjubiläums in Königstein am 3. und 4. Juli 1938 endet fast schon die Akte der Kaffeestubeninhaberin Minna verw. Bartko zu Königstein. Im Mai 1950 wurde vom Stadtrat ein kurzes handschriftliches Schriftstück beantwortet. Der Gewerbeausschuss der Stadt Königstein genehmigte den Verkauf von Speiseeis...

Mitteilungen anderer Ämter



Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal

Neuer Entsorger für Gelbe Säcke vom DSD beauftragt

Die Duale System Deutschland GmbH, kurz DSD, hat einen neuen Entsorger beauftragt, der ab dem 1. Januar 2015 für die nächsten drei Jahre im Landkreis Sächsische Schweiz-Osterzgebirge die Gelben Säcke einsammelt bzw. die Gelben Tonnen entleert. Diese Aufgabe fällt nicht in den Verantwortungsbereich des Zweckverbandes Abfallwirtschaft Oberes Elbtal (ZAOE). Der Verband unterstützt das DSD bei der Öffentlichkeitsarbeit.

Die Kühl Entsorgung und Recycling GmbH & Co.KG mit Sitz in Heidenau ist mit der Aufgabe beauftragt. Bei Problemen bittet der ZAOE die Bürger, sich direkt an die Firma Kühl zu wenden: Kostenlose Service-Hotline 0800/4020040.

In die Gelben Säcke bzw. Gelben Tonnen kommen nur Verpackungsabfälle aus Kunststoff (Folien, Joghurtbecher, Zahnpastatuben u. a.), Weißblech (Konservendosen, Kronverschlüsse u. a.), Aluminium (Deckel, Folien u. a.) und aus Verbundstoffen (Getränkpacks u. a.).

Eine Zahnbürste, eine kaputte Schüssel oder ein kaputter Kugelschreiber aus Plastik kommen in den Restabfall (schwarze Tonne). Falsch befüllte gelbe Säcke/Tonnen lässt der Entsorger stehen.

Touristinformation/Postfiliale Königstein

Touristinformation und Postfiliale Königstein ziehen um!

Endlich ist es soweit – Touristinformation und Postfiliale ziehen Ende Januar in die neuen Räume in der **Pirnaer Straße 2** in Königstein.

Dazu sind **veränderte Öffnungszeiten** notwendig:

Freitag, 30.01.2015	09:00 – 11:00 Uhr
Samstag, 31.01.2015	geschlossen
ab Montag, 02.02.2015	wie gewohnt 09:00 – 17:30 Uhr,
Samstag	09:00 – 10:30 Uhr

Wir danken für Ihr Verständnis!

Ihr Team der Touristinformation/Postfiliale

KWE-Königstein GmbH

Der Geschäftsführer und die Mitarbeiter der KWE-Königstein GmbH wünschen Ihnen schöne Weihnachtsfeiertage und ein erfolgreiches neues Jahr.

Heiko Scherz, Geschäftsführer

Am **30.12.2014** und am **02.01.2015** sind die Büroräume der KWE-Königstein GmbH zu den üblichen Sprechzeiten nicht besetzt.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an unsere Mitarbeiter des Bauhofs.

Verwenden Sie bitte folgende Telefonnummer: **0151 11445261**

Deutsche Rentenversicherung

Kostenlose Beratung in allen Angelegenheiten der Deutschen Rentenversicherung

Am **Dienstag**, dem **13.01.2015 von 09:00 Uhr bis 10:00 Uhr** findet im Sitzungssaal der Stadtverwaltung Königstein die nächste Beratung durch die Versichertenberater der Deutschen Rentenversicherung Jeanine und Lothar Bochat statt.

Es ist bitte **unbedingt telefonisch** ein Termin unter der Rufnummer 0177 4000842 oder per E-Mail (versichertenberater@bochat.eu) zu vereinbaren. Hier sind auch Termine in Krippen am Wochenende denkbar.

Zur Beantragung einer Rentenauskunft und zum Ausfüllen von Anträgen (Kontenklärung, Erwerbsminderungs-, Alters- sowie Witwen/er- und Waisenrenten) sind alle nötigen Unterlagen (SV-Ausweise, Geburtsurkunden der Kinder, Pass oder Personalausweis, Schulzeugnisse ab dem 17. Geburtstag, Studiennachweise, Lehrbriefe, Facharbeiterzeugnisse, Schwerbehindertenausweis, Bescheide der Agentur für Arbeit oder der ARGE, Persönliche Identifikations-Nr., IBAN und BIC vom Girokonto) im Original vorzulegen. Beglaubigungen können vor Ort vorgeommen werden. Aufwendige Fahrten nach Pirna werden somit entbehrlich.

Kirchliche Nachrichten

Ev.-Luth. Kirchgemeinde Königstein-Papstdorf

Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten im Dezember 2014:

21. Dezember – 4. Advent

Königstein

10:30 Uhr Besuchsgottesdienst – Pfr. Günther

Papstdorf

14:30 Uhr Weihnachtskonzerte
und 17:30 Uhr des Männerchores Sächsische Schweiz

24. Dezember – Heiliger Abend

Königstein

16:30 Uhr Christvesper mit Krippenspiel – Pfr. Günther

Papstdorf

17:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel – Pfr. Gühne

Cunnersdorf

15:00 Uhr Christvesper mit Krippenspiel – Pfr. Gühne

Kurort Rathen Haus Felsengrund

15:00 Uhr Christvesper mit Chorverein Rathen
und Krippenspiel – Pfr. Günther

25. Dezember – 1. Christfest

Königstein

10:30 Uhr Gottesdienst – Pfr. Günther

26. Dezember – 2. Christfest

Papstdorf

10:00 Uhr Gottesdienst – Pfr. Günther

31. Dezember – Altjahrsabend

Königstein

18:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl
Pfr. Günther

Papstdorf

18:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl
Pfr. i. R. Gühne

Cunnersdorf

17:00 Uhr Jahresschlussgottesdienst mit Abendmahl
Pfr. Günther

Herzliche Einladung zu unseren Gottesdiensten im Januar 2015:

4. Januar – 2. Sonntag nach Christfest

Königstein

10:30 Uhr Gottesdienst im Gemeindesaal – Pfr. Günther

11. Januar – 1. Sonntag nach Epiphania

Königstein

10:30 Uhr Gottesdienst mit Chor – Pfr. Günther

Papstdorf

09:15 Uhr Gottesdienst – Pfr. Günther

18. Januar – letzter Sonntag nach Epiphania

Königstein

10:30 Uhr Gottesdienst zum Abschluss der Bibelwoche mit
Vorstellung der Konfirmanden – Pfr. Günther

25. Januar – Septuagesimä

Königstein

10:30 Uhr Gottesdienst – Pfr. Günther

Papstdorf

09:15 Uhr Gottesdienst – Pfr. Günther

1. Februar – Sexagesimä

Königstein

14:00 Uhr Gottesdienst zur Verabschiedung von
Pfr. Günther in der Kirche Königstein

Weihnachten ist mehr als Geschenke und ein leckeres Essen...



Weihnachten geschieht,
wenn in einer Welt der schlechten Nachrichten
die frohe Botschaft gehört wird:
Euch ist heute der Heiland geboren.



Weihnachten geschieht,
wenn wir in den Weihnachtsliedern, so schulzig sie auch
klingen, den Besuch Gottes in Menschengestalt erkennen.
Weihnachten geschieht,
wenn wir uns aufmachen, das Kind in der Krippe anzubeten.



Weihnachten geschieht,
wenn Menschen Frieden schließen.
Weihnachten geschieht,
wenn Menschen Vergebung praktizieren.
Weihnachten geschieht,
wenn Du Frieden machst mit Deinem Leben.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein
gutes Jahr 2015 wünscht Ihnen, Ihr Pfarrer Günther

Verabschiedung von Familie Günther

Schon viel früher als gedacht, endet unsre Zeit hier in Königstein. Nach fast sieben Jahren fällt uns der Wechsel nicht leicht, sind doch viele Beziehungen und Freundschaften gewachsen. Dafür sind wir von Herzen dankbar.

Nun wartet in Wittenberg eine neue Aufgabe. Wir brauchen ein neues Zuhause, müssen uns auf neue Menschen einstellen und unsere Kinder neue Freunde finden. In Wittenberg werde ich nicht als Gemeindepfarrer arbeiten, sondern in einem Team von Studienleitern am Predigerseminar Wittenberg dozieren und künftige Pfarrerinnen und Pfarrer ausbilden. Ich freue mich auf die spannende und verantwortungsvolle Aufgabe.

Dankbar bin ich für alle Erfahrungen, die ich hier in Königstein sammeln durfte. Dankbar sind wir für die vielen Menschen, die wir kennenlernen und mit denen wir ein Stück des (Lebens-) Weges gehen durften. Einiges ist geworden, manches ist liegen geblieben. Bei allem, was wir Menschen bewegt haben, müssen wir letztlich sagen: „Unser Herr macht was draus.“

In diesem Sinn wollen wir uns von Ihnen verabschieden. Sie sind herzlich eingeladen zum Verabschiedungsgottesdienst am 1. Februar 2015, 14:00 Uhr in die Kirche Königstein.

Ihr Pfarrer Günther und Familie

Neues aus unseren Schulen



„So viel Heimlichkeit“ in der Grundschule

In der ersten Dezemberwoche erlebten unsere Grundschüler eine schöne, erlebnisreiche Projektwoche. Unter dem Thema „So viel Heimlichkeit“ wurde der Unterricht weihnachtlich verpackt, die Zimmer geschmückt, Geschenke vorbereitet, Weihnachtsschmuck gebastelt, Plätzchen gebacken, gesungen und mit viel Fleiß musikalische Programme geübt.

Zum Höhepunkt der Woche konnten wir zum Nikolaustag zahlreiche Gäste zum Weihnachtskonzert in der Kirche und anschließend zum weihnachtlichen Treiben in unserer Schule begrüßen. Aufgrund der guten Vorbereitung und der tatkräftigen Unterstützung vieler Eltern, die auf verschiedenste Art geholfen haben, wurde unser Weihnachtsmarkt wieder zu einem großen Erfolg. Wir möchten uns auf diesem Weg bei allen Helfern und Sponsoren, die zum Gelingen des Nachmittages beigetragen haben, auf das Herzlichste bedanken.

Wir freuen uns, dass wir mit den Tageseinnahmen einen Ausflug in das Theater der Jungen Generation nach Dresden finanzieren konnten. Wir erlebten nun in der darauffolgenden Woche mit dem Stück „Elfrid, Mila und das Wunschzettelwunder“ eine Geschichte voller Witz, Poesie und Wichtelcharme.

Die Weihnachtszeit widmeten wir in diesem Jahr besonders dem Thema „Anderen Freude bereiten“. So versuchten wir, unseren Kindern zu vermitteln, dass es Freude macht, anderen etwas Gutes zu tun. Mit kleinen Programmen und Gebasteltem überraschten unsere Kinder die Lehrersenioren, die Senioren vom betreuten Wohnen in Königstein und die Senioren aus Leupoldshain. Unsere Schüler waren mit Begeisterung dabei und konnten spüren, wie sehr sich die älteren Leute freuten. Dieses Miteinander halten wir für besonders wichtig und möchten dies auch im kommenden Jahr fortführen.

Katrin Richter, Schulleiterin

Vereinsnachrichten



Königsteiner Volleyball Gemeinschaft e.V.

8. Sparkassen-Cup der Königsteiner Volleyball Gemeinschaft e.V.

Am Sonnabend, dem 29. November, führte die Königsteiner Volleyball Gemeinschaft e.V. zum 8. Mal den Sparkassen-Cup im Volleyball durch.

Sportfreunde des Königsteiner Vereins, aus Pirna und Umgebung, aus Geising und aus der tschechischen Partnerregion spielten in sieben gemischten Mannschaften (jeweils mind. zwei weibliche Spieler pro Mannschaft) um den Pokal der Ostsächsischen Sparkasse.

Die Auslosung war bereits ein Knüller: Die drei als Favoriten gehandelten Mannschaften aus Königstein, Graupa und Pirna-Copitz waren in einer Gruppe ausgelost. Das hieß, dass eine der favorisierten Mannschaften nur um Platz 5 spielen wird, und das war nach recht knappen Spielausgängen die Mannschaft aus Pirna-Copitz. In der anderen Vorrundengruppe setzten sich wie erwartet die Mannschaften aus Porly und Geising gegen die 2. und 3. Mannschaft der Königsteiner durch.

Im Halbfinale ging es sowohl zwischen Königstein 1. und Porly und auch Geising gegen Graupa jeweils in einen 3. entscheidenden Satz. Ganz knapp unterlagen die tschechische Mannschaft und die Graupaer, die dann um den 3. Platz spielten. Auch die Entscheidung um Bronze erforderte wieder einen Tie-break, in diesem hatten dann die Sportfreunde aus Tschechien das Glück auf ihrer Seite und belegten somit den 3. Platz. Das Finale war gleichfalls eine spannende Sache. Am Ende setzten sich die Königsteiner, die vier Jugendliche aus dem eigenen Nachwuchs einsetzten, knapp mit 2:1 durch und konnten zum 3. Mal in Folge den Pokal der Ostsächsischen Sparkasse gewinnen und damit endgültig behalten. Die Pokalübergabe führte zum Abschluss des Turniers der Vertreter der Sparkasse und Filialleiter in Königstein Herr Simmchen durch.

Das Turnier war wieder eine gute Werbung für den Königsteiner Volleyballsport, fand großen Anklang bei allen Beteiligten und wird im nächsten Jahr mit dem dann 9. Pokalturnier fortgesetzt. Dank gilt allen, die sich in die Vorbereitung und Durchführung des Turniers mit eingebracht haben, die für die vielen Kuchen und Essereien gesorgt haben und besonders unseren beiden Frauen – Katrin und Kerstin – hinter dem Tresen.

Dr. H. Wegner

Impressum:

Das Amtsblatt der Stadt Königstein erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

Herausgeber: Stadtverwaltung Königstein

Verantwortlich für den amtlichen und nichtamtlichen Teil:

Der Bürgermeister der Stadt Königstein, Herr Haase, 01824 Königstein, Goethestraße 7

Gesamtherstellung: Initial Werbung & Verlag, Arndtstr. 9, 01099 Dresden

Druck: Ideenwerkstatt, Hospitalstr. 9, 01844 Neustadt Sa.

Anzeigenannahme/Beilagen: Initial Werbung & Verlag, Arndtstr. 9, 01099 Dresden, Sylvia Starke, Tel. 03 51-88 94 34 60

Vertrieb: KAZ-Werbemittelvertrieb, Sternstr. 12, 01139 Dresden

Fotos: Stadtverwaltung Königstein, fotolia.com

Feuerwehrverein Königstein e.V.

**So schön sah unser
Weihnachtsbaum noch nie aus!**


Ihr wart alle phantastisch! Danke an alle Kinder, Eltern, Großeltern, Lehrer und Erzieher, die sich so viel Mühe beim Basteln des Weihnachtsbaumschmucks gegeben haben. Mit all Eurer/Ihrer Hilfe ist er dieses Jahr der schönste Baum geworden.

Wir danken allen, die uns dieses Jahr mit ihren Besuchen auf unseren Festen zur Seite standen und uns damit den Rücken festigten, die kleinen Veranstaltungen in Königstein weiterzuführen. Danke auch an all unsere Sponsoren und helfenden Hände, die uns das ganze Jahr unterstützt und geholfen haben.

Wir wünschen ALLEN ein besinnliches, ruhiges Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr!!!

Wir laden Sie schon jetzt recht herzlich zum **Neujahrfeuer** am **10.01.2015** auf dem Stadtplatz ein. Gefeierte wird ab 18 Uhr. Wie immer gibt es Bratwurst, Glühwein und Kinderpunsch solange der Vorrat reicht!

Ihr Feuerwehrverein Königstein Sächsische Schweiz e.V.

Freiwillige Feuerwehr Königstein


**Sehr geehrte Einwohnerinnen und
Einwohner, werte Gäste,**

das Jahr neigt sich dem Ende zu, und so langsam kehrt wieder die Zeit der Ruhe und Besinnlichkeit in unser Leben ein. Es war wieder ein sehr arbeitsreiches und stressiges Jahr für die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Königstein. Bis zum 12.12. wurde unsere Wehr zu insgesamt 62

Einsätzen alarmiert. Das Spektrum der Einsatzszenarien war dabei wieder einmal breit gefächert und es war nicht immer leicht, mit den vorhandenen Kräften und Mitteln alle Aufgaben zu meistern. Dank der großen Einsatzbereitschaft und den zahlreichen geopferten Freizeitstunden der Kameradinnen und Kameraden konnten wir jedoch stets größeres Leid von den Bürgerinnen und Bürgern abwenden.

Dennoch möchten wir an dieser Stelle noch einmal einen Aufruf starten: Wenn Sie eine neue Herausforderung suchen und Leuten helfen wollen, dann versuchen Sie es doch einmal in der Freiwilligen Feuerwehr. Die Bürger von Königstein und Umgebung danken es Ihnen, denn Sie tragen zu erhöhter Sicherheit im Sinne des Brandschutzes bei!

Die Kameradinnen und Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Königstein wünschen allen Bürgerinnen und Bürgern sowie Gästen der Stadt Königstein ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein erfolgreiches Jahr 2015.

Martin Lohse, Pressesprecher FF Königstein

Jugendfeuerwehr Königstein

Wie in jedem Jahr nahmen wir wieder am Weihnachtsmarkt in Königstein teil. Wir verkauften leckere Erbsensuppe sowie Glühwein und Kinderpunsch. Zudem sicherten wir zusammen mit Kameraden aus der Einsatzabteilung den Lampionumzug ab. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Besuchern unseres Standes recht herzlich bedanken. Natürlich geht auch ein großer Dank an unsere fleißigen Helfer.

Zum Jahresabschluss wünschen wir allen Einwohnerinnen und Einwohnern sowie Gästen der Stadt Königstein ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

Im **Januar** finden folgende Dienste der Kinder und Jugendlichen statt:

**09.01.2015 Elternabend/
Arbeitsschutzbelehrung**
23.01.2015 Stationsbetrieb
31.01.2015 Schifferumzug

Beginn der Dienste ist jeweils um **17 Uhr** im Gerätehaus Königstein und **Ende 19 Uhr**. Änderungen vorbehalten.

Interessierte Kinder und Jugendliche, die noch nicht Mitglied der JFW sind, sind gern gesehen!!!

*Gabler/Lohse
Jugendfeuerwehrwarte*



Schiffverein Königstein

Der Schiffverein Königstein wünscht allen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2015. Unsere nächste **Schifferfastnacht** findet am **31.01.2015** statt. Wir hoffen auf zahlreiche Besucher. Bis dahin.

Schiffahrt Ahoi

Blaulichtkids**Blaulichtleben 2014**

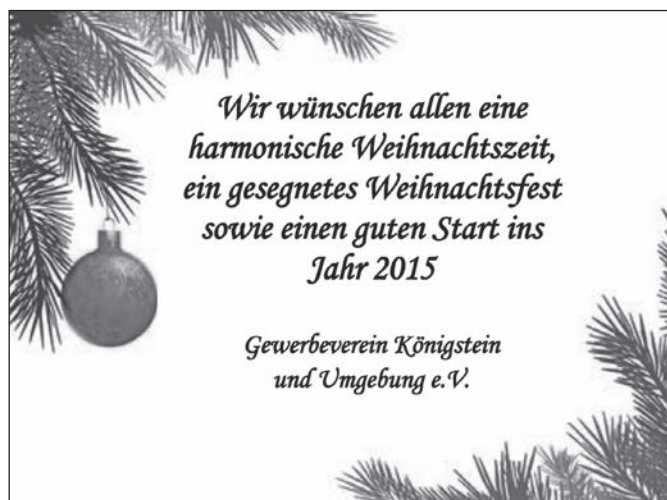
*Wir wünschen allen eine besinnliche
Weihnachtszeit.*

Dieses Jahr ging wie im Fluge vorbei, wir lernten fleißig und auch der Spaß kam nicht zu kurz.

Einer der großen Höhepunkte war der Wettkampf der Kinderfeuerwehren (Bambinifeuerwehren und Blaulichtkids). Mit der Unterstützung von unseren Sponsoren und vielen helfenden Händen planten und führten wir die Veranstaltung durch.

Unseren Sponsoren und Helfern möchten wir danke sagen und wünschen allen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch in das Jahr 2015.

Blaulichtkids, Ausbilder: M. Petrick und I. Scherz

**Liebe Einwohner von Leupoldishain!**

Wir wünschen ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Wohlergehen für das Jahr 2015.

Dank an alle Einwohner, die uns in diesem Jahr bei unseren Vorhaben unterstützt haben.

Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch.

Ortschaftsrat
Leupoldishain
St. Kurz

Heimat- und Seniorenverein
Leupoldishain e.V.
U. Unger

Wir gratulieren

Herzliche Gratulation zu den Geburtstagen im Januar 2015 für folgende Seniorinnen und Senioren:

Königstein

03.01.	zum 85. Geburtstag	Frau Bleth, Hildegard
04.01.	zum 79. Geburtstag	Frau Zimmermann, Helga
07.01.	zum 78. Geburtstag	Herr Henzchen, Wolfgang
08.01.	zum 74. Geburtstag	Frau Ritter, Brunhilde
08.01.	zum 77. Geburtstag	Frau Trapper, Hanna
10.01.	zum 78. Geburtstag	Frau Kühnel, Renate
13.01.	zum 76. Geburtstag	Herr Jahnel, Helmut
16.01.	zum 80. Geburtstag	Frau Laske, Lieselotte
16.01.	zum 79. Geburtstag	Herr Pech, Gottfried
18.01.	zum 76. Geburtstag	Frau Streit, Elfriede
19.01.	zum 78. Geburtstag	Frau Köhler, Liselotte
19.01.	zum 86. Geburtstag	Frau Maier, Erika
21.01.	zum 85. Geburtstag	Frau Ehrt, Sigrid
24.01.	zum 81. Geburtstag	Frau Tietz, Ilse
25.01.	zum 73. Geburtstag	Frau Jahnel, Erika
26.01.	zum 75. Geburtstag	Frau Eckhold, Helene
26.01.	zum 75. Geburtstag	Frau Peukert, Ute
26.01.	zum 88. Geburtstag	Frau Schleuthner, Franziska
29.01.	zum 73. Geburtstag	Frau Großer, Elli
29.01.	zum 72. Geburtstag	Herr Kasiske, Immo
29.01.	zum 88. Geburtstag	Frau Petzold, Irene
29.01.	zum 72. Geburtstag	Frau Richter, Christa
31.01.	zum 71. Geburtstag	Frau Hofmann, Gisela

Leupoldishain

19.01.	zum 75. Geburtstag	Herr Gäbel, Gottfried
--------	--------------------	-----------------------

Pfaffendorf

10.01.	zum 87. Geburtstag	Herr Großer, Werner
29.01.	zum 80. Geburtstag	Herr Pech, Siegfried

Verschiedenes

Auszeichnungsveranstaltung der beliebtesten Jugendsportler 2014

**Am 06.03.2015 findet die traditionelle Jugendsportler-
eherung in Pirna statt.**

Seit nun schon 14 Jahren organisiert die Sportjugend des Kreissportbundes Sächsische Schweiz Osterzgebirge e.V. die Jugendsportler-eherung. Bereits zum vierten Mal findet dieses ganz besondere Ereignis in der Herderhalle Pirna-Copitz statt. Dazu können alle Vereine, die erfolgreiche Kinder und Jugendliche bis 18 Jahre als Mitglied haben, bis 09.01.2015 in jeder Kategorie (Sportlerin, Sportler und Mannschaft) einen Vorschlag bei der Sportjugend einreichen.

Die Meldeunterlagen wurden an alle Vereine im Landkreis per E-Mail verschickt. Des Weiteren kann das Formular auch auf der Downloadseite der Sportjugend heruntergeladen werden.

Als ganz besonderen Preis vergibt die Sportjugend jedes Jahr den „Sparkassen Young Star“, ein Nachwuchsförderpreis gestiftet von der Ostsächsischen Sparkasse Dresden. Die nominier-

ten Nachwuchssportler sollten eine außergewöhnliche Leistung erbracht haben. Der Gewinner erhält ein Preisgeld in Höhe von 1.000 Euro.

Der Vorschlag für den Nachwuchsförderpreis kann formlos mit einer ausführlichen Begründung ebenfalls bis zum 09.01.2015 bei der Sportjugend eingereicht werden. Für Rückfragen steht die Sportjugend gern telefonisch unter (03501/49190-26) oder per Mail unter mail@ksb-sportjugend.net zur Verfügung.



DANKE... Weihnachten im Schuhkarton **Liebe Päckchenpacker, Spender und Helfer der Geschenkkaktion**

Können Sie sich noch erinnern, wie Sie als Kind Weihnachten entgegengefeiert haben? Wie groß Ihre Freude war, als Sie Ihre Geschenke auspackten? An dieser Weihnachtsfreude haben sich in den vergangenen Wochen über 500.000 Menschen in Deutschland und Österreich erinnert, als sie ein Päckchen für Kinder in Not packten. Es engagierten sich Kirchengemeinden, die Mitarbeiter des Hortes, Kindergärten, Schüler, Familien und viele andere, um die Päckchen liebevoll zu packen. Diese treten ihre Reise vom zentralen Sammelager in Berlin nach Osteuropa an. Aus Königstein und Umgebung wurden in der Sammelstelle Weißig/Struppen 120 Schuhkartons und 300 Euro an Spendengeld abgegeben. Allen eine gesegnete Adventszeit und vielen Dank!

Weitere Infos: www.Geschenke-der-Hoffnung.org

Petra Hering

Waffelverkauf für einen guten Zweck – Spende von 500 Euro für ASB-Kindergarten Königstein



Mit dem Verkauf von Waffeln, Glühwein und heißem Apfelsaft auf dem sehr gut besuchten Königsteiner Weihnachtsmarkt am 6. Dezember 2014, hat die CDU-Fraktion im Königsteiner Stadtrat Geld für den ASB-Kindergarten „Wichtelhaus“ gesammelt. Die Besucher am Stand haben für den guten Zweck insgesamt 253,60 Euro beigetragen. Diese Einnahmen reichen wir zu einhundert Prozent weiter. Die Mitglieder der Fraktion spenden ihrerseits nicht nur die Zutaten, sondern verdoppeln den Betrag, sodass der Kindertageseinrichtung ein Scheck von über 500 Euro übergeben werden kann. Leiterin Ilona Biesold will

dafür Sportgeräte für die neue Turnhalle kaufen, um die Bewegungsaktivität der Kinder zu fördern.

Alle Fraktionsmitglieder danken herzlich den Besuchern am Weihnachtsstand und wünschen allen Leserinnen und Lesern besinnliche Weihnachten und ein glückliches, gesundes Jahr 2015!

Das neue Fahrplanbuch für die Sächsische Schweiz-Osterzgebirge 2015

Linienverknüpfungen optimieren den Stadtverkehr Pirna

Im kommenden Fahrplanjahr können sich die Fahrgäste der OVPS wiederum über Verbesserungen im Fahrtenangebot freuen.

Am Knotenpunkt Bad Schandau haben die Mitarbeiter der OVPS die Übergänge von Ankunft und Abfahrt zwischen Bus und Bahn optimiert, zusätzliche Leistungen an Schultagen aufgenommen und touristisch relevante Fahrten z. B. bei den Fahrrad- und Wanderbussen erweitert.

Im Stadtverkehr Pirna bieten die Busse der Linien H/S und G/L wie auch der Linien N und P ab dem 14. Dezember 2014 linienübergreifende Durchbindungen, die eine umstiegsfreie Fahrt erlauben.



■ Linien H/S und G/L

Bis auf einige Ausnahmen werden die Busse der Linien H/S und G/L montags bis freitags auf dem Streckenabschnitt Liebenthal – Graupa – Pirna-Sonnenstein – Liebenthal – Graupa so durchgebunden, dass kein Umstieg auf dieser Relation notwendig ist. Unverändert bleiben alle Verbindungen von/nach Dresden-Prohlis.

■ Linien N und P

Die Fahrten beider Linien sind teilweise so verknüpft, dass ohne Umstieg von Dresden-Pillnitz über den ZOB/Bahnhof nach Neundorf und umgekehrt gefahren werden kann.

Eine schnelle Übersicht zu den doch recht umfangreichen Änderungen im Fahrtenangebot ist wie gewohnt in der Rubrik „Neues im Fahrplan“ auf den Seiten 8 bis 11 dargestellt.

Das Fahrplanbuch 2015 gilt ab Sonntag, den 14. Dezember 2014 für ein Jahr.

Es steht seit der ersten Dezemberwoche im OVPS-Servicebüro zum Verkauf zu je 1,50 Euro bereit.

Neben den Busangeboten enthält es alle Fährverbindungen sowie die Fahrpläne der Sonderverkehrsmittel, wie z. B. der Kirnitzschalbahn und des Wanderschiffes der OVPS. Weiterer wichtiger Bestandteil des Fahrplanbuches sind alle das Verbundgebiet betreffenden Nahverkehrsverbindungen der Deutschen Bahn AG, der Städtebahn Sachsen GmbH und der Vogtlandbahn-GmbH (trilex).

Wir bitten unsere Fahrgäste, sich „Ihren“ Fahrplan genau anzusehen und die Hinweise in den Legenden zu beachten. Über Änderungen oder Aufhebungen von Sperrungen und Umleitungen informieren wir Sie rechtzeitig auf unserer Internetseite www.ovps.de und an den entsprechenden Haltestellen.



Winterzeit ist die Zeit für Obstgehölzschnitt und Veredlung

Der Landschaftspflegeverband Sächsische Schweiz-Osterzgebirge e.V. lädt im Rahmen seines Projektes „Obst-Wiesen-Schätze“ alle Interessierten ein, bei einer Seminarveranstaltung Wissenswertes über Schnittmöglichkeiten zur Pflege oder auch Sanierung von Obstgehölzen zu erlernen.

Jeder der erfahren möchte, was man unter einem Erziehungs-, Pflege- oder Verjüngungsschnitt versteht, und wie man diesen fachgerecht durchführt, ist zu den kostenfreien Seminarveranstaltungen herzlich willkommen.

Inhalte der Veranstaltung sind unter anderem der Aufbau einer Baumkrone, die Beeinflussung von Schnittmaßnahmen auf das Wuchsverhalten des Baumes bis hin zur praktischen Vorstellung verschiedener Schnittwerkzeuge.

„Veredeln kann jeder erlernen“. Unter diesem Thema finden zwei weitere Veranstaltungen im Landkreis statt. Ein erfahrener Gartenbauingenieur erläutert die Grundlagen des Veredelns von Obstgehölzen. Von der Gewinnung der Reiser bis zum fertigen „Lieblingsschmack“-Baum bekommen die Teilnehmer die wichtigsten Kenntnisse in Theorie und Praxis vermittelt.

Die **kostenfreien** Seminarveranstaltungen finden jeweils im **Zeitraum von 9:00 bis 15:30 Uhr** an folgenden Orten statt:



Obstgehölzschnittseminar

06.02.2015	Colmnitz, Weidegut Colmnitz Tännichtweg 12, 01774 Klingenberg
25.02.2015	Lohmen, Hofkultur Lohmen Basteistraße 80, 01847 Lohmen
07.03.2015	Berggießhübel, Touristeninformation/Besucherbergwerk „Marie Louise Stolln“ Siedlung 1, 01819 Bad Gottleuba (Eingang Talstraße, neben Autohaus)

Veredlungsseminar

28.03.2015	Lohmen, Hofkultur Lohmen Basteistraße 80, 01847 Lohmen
31.03.2015	Ulberndorf, Landschaftspflegeverband Sächs. Schweiz-Osterzgebirge e.V. Lindenhof Ulberndorf Alte Straße 13, 01744 Dippoldiswalde

Eine **Anmeldung** ist unbedingt **erforderlich**. Bitte nutzen Sie dazu unser Anmeldeformular auf der Internetseite: **www.obst-wiesen-schätze.de** (Rubrik „Seminare“) oder rufen Sie uns unter der Telefon-Nr. 03504 62 96 61 (Ansprechpartnerin Frau Müller) an.

Winterferien-Tipp: Spielewochen im Elbsandsteingebirge

Tagsüber märchenhafte Felsenwelt durchstreifen, abends in gemütlicher Runde die neuesten Spiele testen: Der Tourismusverband Sächsische Schweiz macht ein Winterferienangebot, das Kinderherzen höher schlagen lässt.



Foto: Steffen Giersch

Spielekonsole, Smartphone, Tablet: Kinderwünsche spiegeln den Zeitgeist. Und was gestern noch ganz wichtig war, ist heute schon vergessen. Davon unbeirrt hat ein Anliegen seit Jahren die Spitzenposition auf kindlichen Wunschzetteln inne: „Mehr Zeit mit Mama und Papa“. Diesen Herzenswunsch erfüllt der Tourismusverband Sächsische Schweiz (TVSSW) gemeinsam mit Schmidt Spiele und weiteren Partnern alljährlich in der Winterferienzeit mit den Spielewochen „Hier spielt sich was ab!“.

Vom 30. Januar bis zum 1. März 2015 verwandelt sich die Nationalparkregion im Südosten Deutschlands wieder in ein kleines Paradies für kleine und große Spielbegeisterte. Dabei können nicht nur die berühmte Felsenwelt des Elbsandsteingebirges sowie sehenswerte Burgen, Schlösser und Museen erkundet, sondern auch Hunderte alte und neue Spiele-Hits ausgiebig getestet werden. Und erstmals wird ein Meister im „Mensch ärgere dich nicht“ in einem deutschen Bundesland gekürt.

Die 1. Sächsische Landesmeisterschaft im „Mensch ärgere dich nicht“ bildet den Auftakt der Spielewochen. Mehr als einhundert Teilnehmer lassen zwei Tage lang ihre bunten Figürchen auf dem Spielplan des berühmten Brettspiels gegeneinander antreten. Weitere Höhepunkte sind das Carcassonne-Fan-Treffen mit Spieleerfinder Klaus-Jürgen Wrede, ein großer Spiel- und Puzzletag und der Besuch Benjamin Blümchens. Darüber hinaus kön-

nen Gleichgesinnte bei organisierten Spielerunden zusammenkommen. Spielstätten sind unter anderem die Burg Hohnstein, die Festung Königstein, verschiedene Hotels der Region und das Nationalparkzentrum Sächsische Schweiz.

Seit acht Jahren gibt es die Spielewochen im Elbsandsteingebirge. „Das Interesse der Urlauber zeigt, dass liebevoll gestaltete Brett- und Strategiespiele, Spiele zum Tüfteln, Knobeln und Kreativsein in ihrer klassischen Form nach wie vor im Trend liegen“, erklärt der TVSSW-Vorsitzende Klaus Brähmig MdB.

Der Informations- und Buchungsservice des TVSSW hält passende Hotelübernachtungen zum Sonderpreis von 58 Euro für zwei Nächte im Doppelzimmer inklusive Frühstück, eines Spiels zum Mitnehmen und Ermäßigungen in teilnehmenden Freizeiteinrichtungen bereit. Kinder bis vier Jahre reisen kostenfrei, bis zwölf Jahre zum ermäßigten Preis mit. Das Angebot kann auch als Gutschein verschenkt werden. Es eignet sich für alle Altersklassen und für Familien ebenso wie für junge Erwachsene oder Großeltern mit ihren Enkeln.

Spielerwochen „Hier spielt sich was ab!“

30. Januar bis 1. März 2015

Versch. Veranstaltungsorte in der Sächsischen Schweiz

Information und Buchung unter:

www.saechsische-schweiz.de/spiele

oder Telefon +49 3501 4701-47

Wintersterne locken ins Elbsandsteingebirge

Auszeit im Märchenreich: Bis Ende März bieten Sterne-Hotels im Elbsandsteingebirge im Rahmen der Aktion Wintersterne Kurzaufenthalte zum Sonderpreis. Dafür sind auch Geschenkgutscheine für Weihnachten erhältlich.

Winterwandern, Schlösser und Burgen besichtigen, regionale Spezialitäten probieren oder sich in Wellnessoasen verwöhnen lassen: Das Elbsandsteingebirge ist in der kalten Jahreszeit ein Reiseziel für Kenner und Genießer. Besonders günstige Hotelangebote laden jetzt ein, den tiefen Frieden und die Romantik der Nebensaison in der Nationalparkregion zu erleben. Noch bis Ende März bieten die beliebtesten Drei- und Viersternehäuser im Rahmen der Aktion „Wintersterne“ gemeinsam mit dem Tourismusverband Sächsische Schweiz (TVSSW) Kurzaufenthalte zum reduzierten Festpreis.

„Die Aktion Wintersterne ist unsere herzliche Einladung, das Elbsandsteingebirge einmal ganz anders zu erfahren“, sagt der TVSSW-Vorsitzende Klaus Brähmig MdB. „Die schönsten Wanderwege und Aussichten hat man nun oft ganz für sich allein. Die Poesie und die heilsame Kraft dieser Landschaft kommen dadurch voll zur Geltung.“

Zwei Wintersterne-Übernachtungen mit Frühstück kosten ab 64 Euro im Dreisternehotel und ab 86 Euro im Viersternehotel. Die Preise sind für alle 13 teilnehmenden Hotels einheitlich und gelten für die gesamte Laufzeit. Verlängerungsnächte können individuell dazu gebucht werden. Zur Buchung erhält jeder Gast zusätzlich Ermäßigungs-Coupons für einige der gefragtesten Freizeiteinrichtungen der Region.

Das Wintersterne-Angebot gilt bis 31. März 2015. Ausgenommen ist der Zeitraum vom 22. Dezember 2014 bis zum 4. Januar 2015. Informationen zum Angebot und den teilnehmenden Häu-



Elbsandsteingebirge im Winter – Lilienstein – Foto: Frank Exß

sen sowie alle Buchungsinformationen sind beim Tourismusverband Sächsische Schweiz unter Tel. +49 3501 4701-47 sowie auf der Internetseite www.winter-sterne.de erhältlich. Hier können auch Geschenkgutscheine bestellt werden.

Diese Hotels beteiligen sich an der Aktion „Wintersterne“:

Vier-Sterne-Hotels:

Parkhotel Bad Schandau

Berghotel Bastei

Hotel Elbschlösschen

Apparthotel Steiger

Hotel Elbiente

Parkhotel Ambiente

Drei-Sterne-Hotels:

Hotel Rathener Hof

Aktiv-Hotel Pirna

Elbhotel

Parkhotel Neustadt

Hotel Erbgericht Krippen

Hotel Forsthaus

Hotel Amselgrundschlösschen

Nachts bequemer in die Region umsteigen

Regionale Nachtbusse am Dresdner Postplatz noch besser verknüpft

„Der Umstieg von der Straßenbahn in die Nachtbusse wird ab dem Fahrplanwechsel noch bequemer“, sagt Torsten Roscher, Fahrplaner beim Verkehrsverbund Oberelbe (VVO). „Die Busse nach Dippoldiswalde, Wilsdruff und Pirna halten jetzt an derselben Haltestelle wie die Straßenbahn. Damit profitieren auch die Umsteiger in die Region von kurzen Wegen am Postplatz.“

Die Busse der Linie 333 nach Wilsdruff, der Linie 360 nach Dippoldiswalde und H/S nach Pirna fahren zukünftig von der Haltestelle der Straßenbahnlinien 1, 2 und 4 in der Wilsdruffer Straße ab. „Fahrgäste nach Dippoldiswalde werden die Veränderung gleich am Sonntagabend bemerken, wenn die Busse um kurz vor elf und kurz nach Mitternacht die Haltestelle anfahren“, erklärt Torsten Roscher. „Die Nachtschwärmer merken es dann am kommenden Wochenende zu den Postplatztreffen.“ Die Straßenbahnen und Busse der Dresdner Verkehrsbetriebe AG (DVB) treffen sich dort um 01:15 Uhr und 02:25 Uhr. „Wenn die Bahnen abgefahren sind, fahren die drei Nachtbusse in die Haltestelle und die Nachtschwärmer aus der Region können bequem umsteigen“ erläutert Torsten Roscher. Die Busse setzen ihre Fahrt dann über die Wilsdruffer Straße zum Pirnaischen Platz fort. Der Bus aus Pirna hält zukünftig unmittelbar am Postplatz vor dem Kundenzentrum der DVB AG. Die Busse aus Wilsdruff und Dippoldiswalde kommen weiterhin in der Marienstraße an.

Infos zu Fahrplan und Tarif gibt es täglich an der VVO-Infotextline unter: **Tel. 03 51/852 65 55** sowie unter **www.vvo-online.de**.



*Eine fröhliche
Weihnachtszeit
wünscht Ihnen*

Initial
Werbung & Verlag

**Nächster Erscheinungstermin:
30.01.2015**

**Nächster Redaktionsschluss:
20.01.2015**

Achtung: Verspätet eingegangene Beiträge
können nicht mehr berücksichtigt werden!

Countdown

DAS MAGAZIN ZUR BERUFSWAHL

**Besucht uns auf FACEBOOK
oder unter: www.countdownonline.de**



Dipl.-Ing. (FH) Uwe Wiedner
**VERMESSUNGSBÜRO
WIEDNER**

Rosenstraße 3 01796 Pirna
Tel. (03501) 78 43 90 Fax 78 43 87
www.vermessung-wiedner.de
E-Mail: post@vb-wiedner.de

STROHBACH 

Wäscherei Königstein · Dienstleistungen aller Art
Goethestr. 9, Tel.: 035021-68219 und 035021-69718

*Ich bedanke mich für
das entgegengebrachte Vertrauen
und wünsche Ihnen und Ihrer Familie
frohe Weihnachten
und ein gesundes neues Jahr.*



Ihr
Andreas Strohbach,
Familie und Mitarbeiter

WERBUNG, die auffällt!

Initial
Werbung & Verlag

Ihre Anzeigenberaterin für das Amtsblatt:

Sylvia Starke: ☎ 0351/88 94 34 60
s.starke@initial-verlag.de



Wasserbehandlung Sächsische Schweiz GmbH
Dammstraße 2, 01844 Neustadt/Sa.

*Wir wünschen unseren Kunden und
Geschäftspartnern ein frohes Weihnachtsfest
und ein gutes neues Jahr.*

In der Zeit vom 22.12.2014 - 02.01.2015 bleibt
unsere Geschäftsstelle geschlossen.

Unseren Bereitschaftsdienst für den Bereich
Abwasserzweckverband Königstein

Abwasser - Stadt Königstein mit Ortsteilen
- Kurort Rathen
- Rosenthal/Bielatal mit OT Ottomühle
- Struppen nur OT Weißig, Thürmsdorf

und AZV Wehlen-Naundorf, Struppen

erreichen Sie in dieser Zeit

unter 03 50 21 / 6 00 46
oder 01 70 / 2 78 67 55

und für den Bereich Trinkwasserzweckverband
Taubenbach

Trinkwasser - Ortsteil Pfaffendorf

unter 03 50 21 / 6 89 41
oder 01 70 / 9 04 22 91

*Unseren Kunden wünschen wir eine besinnliche
Weihnachtszeit und alles Gute im neuen Jahr!*

Ihr Landschlachthof Struppen

Wurst, Fleisch, Käse sowie Partyservice direkt vom Erzeuger

2. Januar 2015, 18 Uhr, Skattunier

Agrarproduktion

„AM BÄRENSTEIN“ Struppen eG



Hohe Str. 8, 01796 Struppen
(035020) 77719
www.landschlachthof.de

Filialen: Obstscheune Krietzschwitz – Gartenstr. 11, Pirna
Sächsisch Böhmischer Bauernmarkt